

REFERENCES

- Aini, N. (2011). *Foreignization and Domestication in Translating English Culture-Specific Terms in Indonesian Subtitle of Cartoon Movie Ratatouille*. Bandung: Unpublished Paper. Jurusan Pendidikan Bahasa Inggris FPBS UPI.
- Aprilianti, N. (2014). *Foreignization and Domestication in the Translation of English Technical Terms-“Architecture; form, space and order”*. Bandung: Unpublished Paper. Jurusan Pendidikan Bahasa Inggris FPBS UPI.
- Aziz, I. A. (2014). *Translation Analysis of Cultural Terms in Negeri 5 Menara*. Depok: Unpublished Paper. University of Indonesia.
- Catford, J.C. (1965). *A Linguistic Theory of Translation*. London: Oxford University Press.
- Fraenkel, J. R., & Wallen, N. E. (2000). *How to design and evaluate research in education* (4th ed.). Boston: McGraw-Hill.
- James, K. (2002). *Cultural Implications for Translation*. Retrieved February 27, 2015, from Translation Journal: <http://www.translationjournal.net/journal/22delight.htm>
- Judickaite, L. (2009). *The Notion of Foreignization and Domestication Applied in Film Translation*. Kaunas: Vytautas Magnus University Press. Retrieved on April 24th 2014, from http://www.su.lt/bylos/mokslo_leidiniai/jmd/09_02_23/judickaite.pdf
- Laraswati, D. (2014). *An Analysis of Domestication and Foreignization of Cultural Words Translation in Andrea Hirata’s Novel Entitled “Laskar Pelangi”*. Bandung: Unpublished Paper. Jurusan Pendidikan Bahasa Inggris FPBS UPI.
- Larson, M. L. (1984). *Meaning Based Translation: A Guide to Cross Language Equivalent*. Boston: University Press of America.

- Newmark, P. (1988). *A Textbook of Translation*. Hertfordshire: Prentice Hall International.
- Newmark, P. (1991). *About Translation: Multilingual Matters*. Clevedon, Philadelphia, Adelaide: Multilingual Matters Ltd.
- Nida, E., & Taber, C. (1982). *The Theory and Practice of Translation*. Leiden: E.J. Brill.
- Ordudari, M. (2007). *Translation Procedures, Strategies and Methods*. Translation Journal. Volume 11, No. 3, July 2007. Retrieved December 31, 2014, from Cultural Aspects: <http://translationjournal.net/journal/41culture.htm>
- Purnama, B. S. (2013). *The Translator's Voice in the Translated Version of Michael Scott's: The Secret of The Immortal Nicholas Flamel*. Bandung: Unpublished Paper. Jurusan Pendidikan Bahasa Inggris FPBS UPI.
- Pedersen, J. (2005). *How is Culture Rendered in Subtitle?* MuTra 2005 – Challenges of Multidimensional Translation: Conference Proceedings Retrieved on February 08th 2015, from http://www.euroconferences.info/proceedings/2005_Proceedings/2005_Pedersen_Jan.pdf
- Shuttleworth, M., & Cowie, M. (1997). *Dictionary of translation studies*. Manchester, England: St. Jerome Publishing.
- Terestyényi, E. (2011). "Translating Culture-specific Items in Tourism Brochures". SKASE Journal of Translation and Interpretation, vol.0, 13-22.
- Tomalin, B. & Stempleski, S. (1993). *Cultural Awareness*. OUP: Oxford University Press.
- Venuti, L. (1995). *The translator's Invisibility: A History of Translation*. London: Routledge.

- Venuti, L. (2000). *The translation studies reader*. London: Routledge.
- Yang, L. (2013). "Cultural Factors in Literary Translation: Foreignization and Domestication --- On the Translating of Main Characters' Nicknames in Two Translations of *Shui Hu Chuan*". *International Journal of Business and Social Science Vol. 4 No. 13*.
- Yang, W. (2010). "Brief Study on Domestication and Foreignization in Translation". *Journal of Language Teaching and Research*, Vol. 1, No. 1, pp. 77-80.
- Zare-Behtash, E. and Firoozkoobi, S. (2009). "A Diachronic Study of Domestication and Foreignization Strategies of Culture-Specific Items: in English-Persian Translations of Six of Hemingway's Works". *World Applied Sciences Journal 7 (12): 1576-1582*.